

- Tsab ntawv ntawm no txhais census cov lus nug, cov lus qhia kom paub ua raws, thiab cov lus teb kev suav pej xeeb los txhais raws nkaus li nws tshwm sim hauv koj tsab ntawv lus nug suav pej xeeb xyoo 2010.
- Nrhav koj cov lus teb hauv daim ntawv qhia teb lus no tab sis kos koj qhov lus teb rau nqe lus nug zoo sib xws nyob rau hauv koj tsab ntawv lus nug suav pej xeeb xyoo 2010 tseem.
- Xa koj tsab ntawv lus nug suav pej xeeb xyoo 2010 rov qab. **TSIS TXHOB** xa tsab ntawv qhia teb lus no rov qab.

**Pib ntawm no**

Siv cwj mem kob xiav los yog kob dub.

Kev suav pej xeeb yuav tsum suav txhua tus nyob hauv no thaum lub Plaub Hlis Ntuj Hnub Tim 1, xyoo 2010.

Ua ntej koj teb nqe lus nug 1, suav cov neeg nyob hauv lub tsev no, chav tsev no, los yog lub tsev txawb no raws li peb cov kev qhia.

- Suav txhua tus neeg, nrog rau me nyuam mos, cov neeg nyob thiab pw ntawm no feem ntau.

Lub chaw Suav Pej Xeeb suav cov nyob hauv cov tuam tsev ua hauj lwm thiab lwm cov chaw, yog li:

- Tsis txhob suav tus neeg mus nyob deb xws li hauv tsev kawm ntawv qib siab (college) los yog hauv Chaw ua Tub Rog.
- Tsis txhob suav tus neeg nyob hauv tsev laus, tsev raug txim, tsev loj kuj, tsev kav neeg ua phem, thiab tej xws li ntawd rau lub Plaub Hlis Ntuj Hnub Tim 1, xyoo 2010.
- Tshem lawv tawm hauv koj daim ntawv, txawm tias lawv yuav rov los nyob nrog koj thaum lawv tawm hauv tsev kawm ntawv qib siab (college), tsev laus, chaw ua tub rog, tsev raug txim, thiab tej xws li ntawd. Tsis yog li ntawd ces, lawv yuav raug suav ob zaug.

Lub Tuam Tsev Suav Pej Xeeb kuj suav cov neeg nyob rau tsev loj kuj thiab lwm qhov chaw huvsu thiab, mas yog li ntawd:

- Yog tias muaj tus neeg tsis muaj chaw nyob ruaj ntev mus uas yog hauv nqi 1 no thaum lub Plaub Hlis Ntuj Hnub Tim 1, xyoo 2010, suav tus neeg ntawd. Tsis yog li ntawm ces, nws yuav tsis muaj nyob hauv kev suav pej xeeb.

**1. Muaj pes tsawg tus neeg tau ua neej nyob los yog nyob hauv lub tsev no, chav tsev no, los yog lub tsev txawb no thaum lub Plaub Hlis Ntuj Hnub Tim 1, xyoo 2010?**

Pes tsawg tus neeg =

**2. Puas muaj lwm tus neeg ntxiv nyob ntawm no thaum lub Plaub Hlis Ntuj Hnub Tim 1, xyoo 2010 uas koj tsis tau suav zrau zrau hauv nqe lus nug 1?**

Kos  rau tag nrho cov muaj tseeb.

- Cov me nyuam yaus, xws li cov me nyuam yug tshiab los yog cov me nyuam saws los
- Cov txheeb ze, xws li cov me nyuam loj, muam npaws nus npaws, los yog cov nyab
- Cov tsis txheeb ze, xws li sib koom vaj tsev nyob los yog cov neeg zov me nyuam nyob ua ke hauv yus lub tsev
- Cov neeg nyob ntawm no ib ncuas
- Tsis muaj neeg ntxiv lawm

**3. Lub tsev no yog chav tsev, los yog tsev txawb —**

Kos  rau ib kem.

- Koj los yog ib tug neeg nyob hauv lub tsev no yog tus tswv tsev muaj nqi nyiaj txais muas tsev los yog muaj nyiaj txais? Xam txog cov nyiaj muab tsev yuam ua txais.
- Koj los yog ib tug neeg nyob hauv lub tsev no yog tus tswv tsev tsis muaj nqi thiab dawb huv (tsis muaj nyiaj txais muas tsev los yog nyiaj txais)?
- Khiab tsev nyob?
- Nyob hauv tsis them nqi khiab tsev?

**4. Koj tus zauv xov tooj yog li cas? Peb yuav tau hu yog tias peb tsis to taub ib qhov lus teb twg.**

Cheeb tsam zauv + zauv xoj tooj  
 -  -

Form **D-60(Hmong)** (07-15-2008)

U S C E N S U S B U R E A U

**5. Thov qhia txog txhua tus neeg uas nyob rau ntawm no. Xub qhia tus neeg nyob nov uas yog tswv los yog khiab lub tsev kheej no, chav tsev no, los yog lub tsev txawb no. Yog tias tus tswv tsev los yog tus khiab tsev nyob rau lwm qhov chaw, xub qhia ib tus neeg laus nyob ntawm no. Tus no yuav yog tus neeg 1.**

Tus neeg 1 lub npe hu li cas? *Sau npe kom meej hauv qab no.*

Lub xeeb

Lub npe

Tsiaj Ntawv Cim  
Npe Nruab Nrab

**6. Tus neeg 1 yog poj niam los txiv neej? Kos  rau IB kem.**

- Txiv neej  Poj niam

**7. Tus neeg 1 muaj hnub nyoog li cas thiab Tus neeg 1 hnub yug yog li cas?**

*Thov qhia me nyuam mos hnub nyoog xws li 0 thaum tus me nyuam muaj hnub nyoog qis dua 1 xyooos.*

*Sau cov zauv rau hauv cov kem.*

Hnub nyoog rau thaum lub Plaub Hlis Ntuj Hnub Tim 1, xyoo 2010

Hli  Hnub  Xyoo yug

→ **FAJ SEEB: Thov teb OB Nqe lus nug nqe 8 hais txog Hmoob hauv paus chiv keeb thiab Lus nug nqe 9 hais txog haiv neeg. Rau qhov kev suav peej xeeb no, Hmoob cov hauv paus chiv keeb tsis yog haiv neeg.**

**8. Tus neeg 1 puas yog neeg Hispanic, neeg Latino, los yog hauv paus chiv keeb neeg Spanish?**

- Tsis yog,** tsis yog Neeg Hispanic, Neeg Latino, los yog hauv paus chiv keeb Neeg Spanish
- Yog, Neeg Mev, Neeg Mev Asmeskas., Neeg Chicano
- Yog, Neeg Puerto Rico
- Yog, Neeg Cuban
- Yog, lwm hom Neeg Hispanic, Neeg Latino, los yog Neeg Spanish hauv paus civ keeb — *Sau hauv pau civ keeb, rau piv txwv, Argentinean, Colombian, Dominican, Nicaraguan, Salvadoran, Spaniard, thiab tej hom li ntawd ntxiv.* ↗

**9. Tus neeg 1 yog haiv neeg dab tsi? Kos  rau ib los yog ntau kem.**

- Neeg Dawb
- Neeg Dub, Neeg Dub Ameskas., los yog Neeg Negro
- Neeg Ameskas Indian los yog Neeg Alaska Ib Txwm — *Sau npe nkag rau los yog ib cuab neeg.* ↗

- Neeg Esxias Indian  Nyij Pooj  Neeg Txawm Teb Chaws Hawaii
- Neeg Suav  Kaus Lim  Guamanian los yog Chamorro
- Filipino  Neeg Nyab Laj  Samoan
- Lwm hom Neeg Esxias — *Sau nqiaw tawv, rau piv txwv, Hmoob, Los Tsuas, Thaib, Pakistani, Cambodian, thiab li ntawm ntxiv.* ↗
- Lwm hom Neeg Pov Txwv — *Sau nqiaw tawv, rau piv txwv, Fijian, Tongan, thiab tej hom li ntawd ntxiv.* ↗

- Lwm hom nqiaw tawv — *Sau qhia haiv neeg* ↗

**10. Tus neeg 1 no puas nyob rau lwm qhov chaw tej lub sijhawm?**

- Tsis Nyob  Nyob — Kos  rau tag nrho cov muaj tseeb.
- Hauv tsev kawm ntawv qib siab  rau kev txoj kev tau me nyuam
- Hauv yeej tub rog  Raug txim los yog raug kaw
- Ntawm lub chaw nyob rau  Nyob hauv lub tsev tu neeg mob
- tej lub caij nyoog los yog lwm lub chaw nyob  Rau lwm qhov laj thawj

→ **Yog suav tshaj ib tus neeg rau Nqe Lus Nug 1, txuas tus Neeg 2 mus.**

Kos koj cov lus teb rau tsab ntawv nwg suav peexem 2010 tiam sis TSIS yog rau daim Lus Hais Qhia.

Fold Line

D-60(Hmong) Base prints in BLACK Ink

**Kos koj cov lus teb rau tsab ntawv nug suav pejxeem 2010 tiam sis TSIS yog rau Daim Lus Hais Qhia.**

**1. Sau Cov Neeg 2-6 npe**

Lub Xeem

Lub Npe

Tsaj Ntawv Cim  
Npe Nruab Nrab

**2. Tus neeg no txheeb ze li cas rau tus Neeg 1? Kos  rau IB kem.**

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Tus txiv los yog tus poj niam    | <input type="checkbox"/> Niam pog txiv yawg/niam tais yawm txiv                 |
| <input type="checkbox"/> Tus tub los yog ntxhais uas yug  | <input type="checkbox"/> Vauv los yog nyab                                      |
| <input type="checkbox"/> Tus tub los yog ntxhais uas saws | <input type="checkbox"/> Lwm tus txheeb ze                                      |
| <input type="checkbox"/> Tus tub los yog ntxhais tshiab   | <input type="checkbox"/> Neeg koom chav nyob los yog koom nyob ua ke            |
| <input type="checkbox"/> Nus los yog viv ncaus            | <input type="checkbox"/> Neeg koom nyob tib lub tsev los yog koom nyob tib chav |
| <input type="checkbox"/> Leej txiv los yog leej niam      | <input type="checkbox"/> Tus hluas nkauj hluas nraug                            |
| <input type="checkbox"/> Xeeb ntxwv                       | <input type="checkbox"/> Lwm tus tsis txheeb                                    |

**3. Tus neeg no yog poj niam los txiv neej? Kos  rau IB kem.**

- Txiv neej  Poj niam

**4. Tus neeg no muaj hnuv nyoog li cas thiab Tus neeg 1 hnuv yug yog li cas?**

*Thov qhia me nyuam mos hnuv nyoog xws li 0 thaum tus me nyuam muaj hnuv nyoog qis dua 1 xyoo.*

*Sau cov zauv rau hauv cov kem.*

Hnuv nyoog rau thaum lub Plaub  
Hlis Nntuj Hnuv Tim 1, xyoo 2010

Hli	Hnuv	Xyoo yug
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

→ **FAJ SEEB: Thov teb OB Nqe lus nug nqe 5 hais txog Hmoob hauv paus chiv keeb thiab Lus nug nqe 6 hais txog haiv neeg. Rau qhov kev suav peej xeem no, Hmoob cov hauv paus chiv keeb tsis yog haiv neeg.**

**5. Tus neeg no puas yog neeg Hispanic, neeg Latino, los yog hauv paus chiv keeb neeg Spanish?**

- Tsis yog,** tsis yog Neeg Hispanic, Neeg Latino, los yog hauv paus chiv keeb Neeg Spanish
- Yog, Neeg Mev, Neeg Mev Asmeskas., Neeg Chicano
- Yog, Neeg Puerto Rico
- Yog, Neeg Cuban
- Yog, lwm hom Neeg Hispanic, Neeg Latino, los yog Neeg Spanish hauv paus civ keeb — *Sau hauv pau civ keeb, rau piv txwv, Argentinean, Colombian, Dominican, Nicaraguan, Salvadoran, Spaniard, thiab tej hom li ntawd ntxiv.* ↘

**6. Tus neeg no yog haiv neeg dab tsi? Kos  rau ib los yog ntau kem.**

- Neeg Dawb
- Neeg Dub, Neeg Dub Ameskas., los yog Neeg Negro
- Neeg Ameskas Indian los yog Neeg Alaska Ib-Txwm — *Sau npe nkag rau los yog ib cuab neeg.* ↘

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Neeg Esxias Indian   | <input type="checkbox"/> Nyij Pooj   | <input type="checkbox"/> Neeg Txawm Teb Chaws Hawaii |
| <input type="checkbox"/> Neeg Suav  | <input type="checkbox"/> Kaus Lim  | <input type="checkbox"/> Guamanian los yog Chamorro  |
| <input type="checkbox"/> Filipino   | <input type="checkbox"/> Neeg Nyab Laj   | <input type="checkbox"/> Samoan                      |
| <input type="checkbox"/> Lwm hom Neeg Esxias — <i>Sau nqaj tawv, rau piv txwv, Hmoob, Los Tsuas, Thaib, Pakistani, Cambodian, thiab li ntawd ntxiv.</i> ↘ | <input type="checkbox"/> Lwm hom Neeg Pov Txwv — <i>Sau nqaj tawv, rau piv txwv, Fijian, Tongan, thiab tej hom li ntawd ntxiv.</i> ↘ |  |

- Lwm hom nqaj tawv — *Sau qhia haiv neeg.* ↘

**7. Tus neeg no puas nyob rau lwm qhov chaw tej lub sij hawm?**

- Tsis Nyob  Nyob — Kos  rau tag nrho cov muaj tseeb.
- Hauv tsev kawm ntawv qib siab  rau kev txoj kev tau me nyuam
- Hauv yeej tub rog  Raug txim los yog raug kaw
- Ntawm lub chaw nyob rau  Nyob hauv lub tsev tu neeg mob tej lub caij nyoog los yog  Rau lwm qhov laj thawj lwm lub chaw nyob

→ **Yog suav tshaj ib tug neeg rau Nqe Lus Nug 1 ntawm thawj nplooj ntawm lawm, txuas tus Neeg 3 mus.**

Yog koj tsis muaj chaw txaus sau txhua tus neeg uas nyob hauv lub tsev no los yog chaw tsev no, thov sau lwm cov neeg rau nram no. *Tej zaum lub Tuam Tsev Suav Pej Xeem yuav hu rau koj nug tib co ncauj lus qub no txog cov neeg no.*

**Cov Neeg 7-12**

Lub Xeem

Lub Npe

Tsaj Ntawv Cim  
Npe Nruab Nrab

Poj Niam los yog Txiv Neej  Txiv neej  Poj niam

Hnuv Nyoog rau lub  
Plaub Hlis Nntuj Hnuv  
Tim 1, xyoo 2010

Hnuv Yug

Hli

Hnuv

Xyoo Yug

Puas txheeb ze rau tus Neeg 1?  Txheeb  Tsis Txheeb

**Xav paub ntxiv txog Kev Suav Pej Xeem 2010, thov txuas mus xyuas qhov Web site: <<http://www.census.gov/2010census>>.**

**NCO NTSOOV:  
Xa koj tsab ntawv nug suav  
pej xeem xyoo 2010rov.  
TSIS TXHOB xa Tsab Ntawv Qhia  
Ua Lwm Haiv Lus Teb No Rov Qab**

**UA TSAUG NTAU.**

↓ Fold Line

D-60(Hmong) Base prints in BLACK Ink